

## Exercises: Japanese Legal Research at MGGLL

**Rob Britt**

Phone: 543-7447

Email: [rrbritt@u.washington.edu](mailto:rrbritt@u.washington.edu)

October 21<sup>st</sup>-23<sup>rd</sup>, 2008

---

**Instructions:** Using information from the Japanese Legal Research website, the Powerpoint PDF, and from library resources, answer the following questions. Finish the exercise by the end of the October 23<sup>rd</sup> session. (You will have at least 20 minutes on the 23<sup>rd</sup> to work on your answers, and to ask for help if you're stuck.) Feel free to contact Rob Britt during his office hours (7:30-4:30, Mon-Fri) if you have questions, or need to consult databases in his office.

### 1. Finding Laws

#### A. Fill in the blanks below regarding this law: Law no. 131 of 1948

1. English name: \_\_\_\_\_

2. Japanese name (in romanization or kanji):  
\_\_\_\_\_

3. Most Recent Amendment: \_\_\_\_\_

#### B. Fill in the blanks below regarding this law: Broadcast Law

1. Japanese name (in romanization or kanji): \_\_\_\_\_

2. Most Recent Amendment: \_\_\_\_\_

3. Law number and date \_\_\_\_\_

#### C. Fill in the blanks below regarding this law: Corporate reorganization law

1. Japanese name (in romanization or kanji):  
\_\_\_\_\_

2. Why does this law have two identifying law numbers and dates?  
\_\_\_\_\_

3. What are the two law numbers and dates?

a) \_\_\_\_\_

b) \_\_\_\_\_

**D. Fill in the blanks below regarding this law: Penal Code**

1. Other English Name: \_\_\_\_\_

2. Law Number and Date: \_\_\_\_\_

3. Date of Latest amendment: \_\_\_\_\_

**E. Name the most comprehensive source for English translations of Japanese laws.**

\_\_\_\_\_

**F. Name of the Japanese ministry in charge of the law translation project:**

\_\_\_\_\_

**G. How many laws will be translated Japanese government's project?**

\_\_\_\_\_

**H. Why aren't more laws and cases translated into English?**

\_\_\_\_\_

**I. Are more laws or cases translated into English?**

\_\_\_\_\_

**J. Name two additional sources for English translations of Japanese laws.**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

**K. Name two indexes to / lists of English translations of Japanese laws.**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

## 2. Finding Cases

### A. Fill in the blanks below regarding this case:

東京高判昭 51・9・13 判時 837-44

*Tōkyō Kō han Shō 51 9 13 Hanji 837-44*

1. According to the citation, what is the full name of the publication where you find this case? \_\_\_\_\_

2. What year was the case published? \_\_\_\_\_

3. What was the court? \_\_\_\_\_

### B. Name the two most important commercially published general topic reporters for Japanese law (answer with romanized Japanese or Kanji)

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

### C. Name the legal topic where there are the most English-translated Japanese cases.

\_\_\_\_\_

### D. Name two print or online publications that include English translations of Japanese cases

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

## 3. Finding Articles and Books

### A. List the titles and MGGLL Call Numbers for at least 5 English-language periodicals on Japanese Law published in Japan

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_

5. \_\_\_\_\_

**B. What are two resources available at UW for finding full-text current newspaper articles?**

1) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

**C. When and in what publication was this article published: "Myth of the reluctant litigant" by John O. Haley?**

1. Publication number, date: \_\_\_\_\_

2. Name of Publication: \_\_\_\_\_

**D. How many student papers on Japan are listed in the Marian catalog?**

\_\_\_\_\_

**E. Besides the content, what useful information can be found in UW Law School student papers?**

\_\_\_\_\_

**F. Where can you find a list of dissertations on Japan?**

\_\_\_\_\_

**G. Name one of the resources used to search for Japanese language legal articles at MGLL (English or Japanese name)?**

\_\_\_\_\_

**H. What is the call number for "Hanta"?**

\_\_\_\_\_

**I. What type of publication is Hanta?**

\_\_\_\_\_

**4. Language and Citation Issues**

**A. What abbreviation is used in citations for the Supreme Court of Japan?**

\_\_\_\_\_

**B. Fill in the blank with the correct year:**

1. Shōwa 9 is \_\_\_\_\_.

2. Heisei 2 is \_\_\_\_\_.

3. Meiji 45 is \_\_\_\_\_.

4. Taishō 10 is \_\_\_\_\_.

5. 1945 is \_\_\_\_\_.

6. 1992 is \_\_\_\_\_.

**C. Name two sources for Japanese legal citation format.**

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

**D. What is the main purpose of a citation?**

\_\_\_\_\_

**E. Write the English meaning of the following Japanese legal terms:**

1. Hanketsu [判決]: \_\_\_\_\_

2. Hanreishu [判例集]: \_\_\_\_\_

3. Roppō [六法]: \_\_\_\_\_

4. Hōrei [法令]: \_\_\_\_\_

5. Saibankan [裁判官]: \_\_\_\_\_